



**CNMC**

China Medicine Capital

中国药都·沈本新城

# 中国·本溪 高新技术产业开发区

BENXI HIGH-TECH ZONE, CHINA

中國藥都

健康之都

沈本新城

生態之城



China Medicine Capital

Health Capital

New ShenBen City

ECO-City

药都精神 Spirit of China Medicine Capital

坚定信心

Determined

坚韧实干

Pragmatic

坚持创新

Innovative

坚决一流

Best

区位及概况  
LOCATION AND PROFILE

1

规划及发展战略  
PLANNING AND DEVELOPMENT STRATEGY

2

产业及创新  
INDUSTRY AND INNOVATION

3

教育后盾  
EDUCATIONAL BACKUP

4

城市配套  
CITY MATCHING

5

政务环境  
POLITICAL ENVIRONMENT

6





CHAPTER

# 01

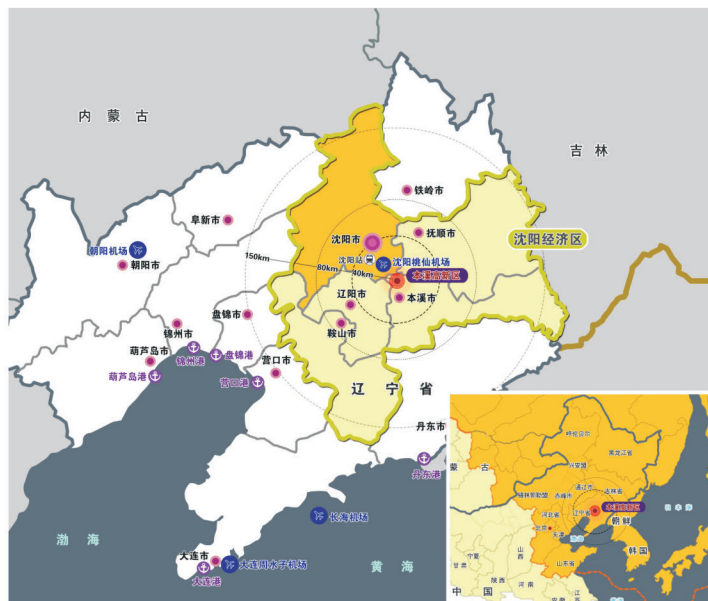
**区位及概况**

LOCATION AND PROFILE

## 区位 LOCATION

本溪高新技术产业开发区地处沈阳与本溪交界处，距辽宁省省会沈阳30公里，距母城本溪20公里，一个半小时交通半径内涵盖沈阳、抚顺、铁岭、鞍山、辽阳、本溪等六座城市，包含人口约2300多万。距桃仙国际机场20公里，沈本产业大道穿境而过。从沈阳至本溪高新区车程35分钟，从沈阳站到高新区高铁站22分钟，沈丹高铁、京沈高铁开通，未来高铁经济圈涵盖东北三省、京津冀；距丹东港、营口港200公里，距大连港360公里。海陆空立体化交通网络与世界各地紧密相连。

Benxi High-Tech Zone locates in the middle of Shenyang and Benxi. From Shenyang, capital of Liaoning Province, it's about 30 km and from Benxi, the mother city, it's about 20 km. The 1.5h traffic radius covers 6 cities, including Shenyang, Fushun, Tieling, Anshan, Liaoyang and Benxi with more than 23 million people totally. To Taoxian International Airport, it is about 20 km. Shenben Industrial Avenue pass through. It's 35 minutes from Shenyang to Benxi High-tech Zone by car and 22 minutes from Shenyang Railway Station to Shenben New Zone High-speed Railway Station. With the running of Shendan and Jingshen high-speed railway, in future, the economic circle of high-speed railway will cover both the three northeastern provinces and Beijing-Tianjin-Hebei region. Benxi High-tech Zone is 200 km to Dandong or Yingkou port and 360 km to Dalian Port. It's connecting with all over the world closely by the three-dimensional traffic network.





## ► 母城本溪概况 BASIC FACTS OF BENXI

本溪地处辽宁省东南部，下辖2县（本溪满族自治县、桓仁满族自治县）、4区（平山区、明山区、溪湖区、南芬区）和1个高新技术产业开发区。全境总面积8414平方公里，呈亚铃形分布，自然地貌为“八山一水半分田，半分道路和庄园”，总人口150万，由汉、满、回、朝鲜、蒙等34个民族聚居。

本溪具有丰富的矿产资源、中药资源和旅游资源，素有“绿色钢都”、“中国药都”、“中国枫叶之都”之称。

Benxi locates in the southeast of Liaoning Province with 2 Manchu autonomous counties (Benxi & Huanren), 4 municipal districts (Pingshan, Mingshan, Xihu and Nanfen) and 1 High-tech Zone in subjection to it. It covers an area of 8414km<sup>2</sup> with sub-bell shaped distribution. Its natural feature is "80% mountains, 10% water, 5% field, 5% roads & manors. The total population is 1.5 million which belongs to 34 ethnic groups such as Han, Manchu, Hui, Korean, Mongolia etc.

Benxi is rich of mineral resources, Chinese traditional medicine resources and touring resources. It has been named as the "Green Steel Capital", "China Medicine Capital", "China Maple-Leaf Capital".

本溪拥有丰富的矿产资源。现已发现铁、铜、锌、石膏、大理石等矿产八大类45种。铁矿石已探明储量27亿吨以上。

Benxi has abounded Mineral resources. 45 kinds of minerals such as iron, copper, zinc, gypsum, marble and other minerals have been found. The proven reserves of Iron ore is more than 2.7 billion tons.





本溪拥有丰富的中药材资源，是辽药资源最大的原产地。有各类中药材1117种，自然蕴藏量 2200万公斤，其中人参、辽五味、辽细辛享有“辽药三宝”的美誉。

Benxi is rich in TCM materials. It is the biggest origin of Liao Medicine resources. Benxi has 1117 kinds of different TCM materials with the Natural reserves of TCM material up to 22 million kg. Ginseng, Schisandra chinensis, Liao Asarum enjoys the reputation of "three Treasures of Liao Medicine".

本溪拥有丰富的旅游资源，是著名的“山水之城、绿色之城”，“山、林、水、洞、泉”各有特点。水资源总量39亿立方米，森林覆盖率75%。

Benxi has abundant tourism resources and is the famous City of Landscape and Green. The Mountain, Forest, Water, Cave and Spring of Benxi all have their own characteristics. The total amount of water resources is 3.9 billion cubic meters and the forest coverage rate is 75 %.





## ► 本溪高新区概况 BASIC FACTS OF BENXI HIGH-TECH ZONE

本溪高新区是经国务院批准设立的国家级高新区，下辖石桥子、日月岛两个街道办事处，辖区面积176平方公里，建设用55.4平方公里，已建成25平方公里，完成基础设施配套40平方公里。总人口超10万人。

Benxi High-Tech Zone is the National High-tech Zone approved by the State Council. It has 2 sub-district offices (Shiqiaozi, Riyuedao). The total area is 176 km<sup>2</sup> and the planned construction area is 55.4 km<sup>2</sup>. The Built Area is 25 km<sup>2</sup> and the Complete Infrastructure Facilities Area is 40 km<sup>2</sup>. The total population exceeds 100,000 people.



本溪高新区主要发展生物医药产业为支撑的大健康产业，高端制造业和其它战略性新兴产业。

Mainly develop the health industries supported by biomedical industry, high-end manufacturing industries and other emerging strategic industries.



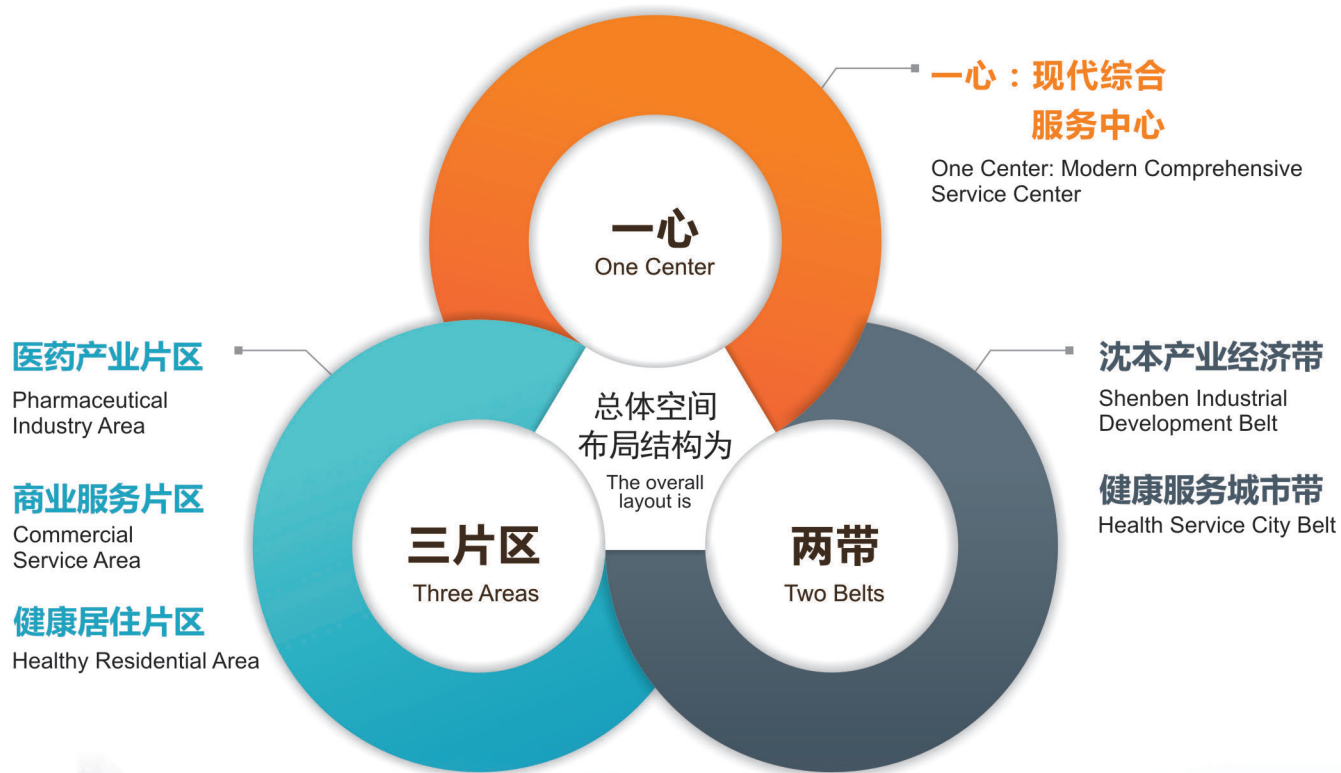
CHAPTER

# 02

## 规划及发展战略

PLANNING AND DEVELOPMENT STRATEGY

## ► 规划布局 PLANNING LAYOUT







## ► 发展战略 Development Strategy

### 发展目标：世界知名的国际健康城

Development Goals: World Famous International Health City



### 发展原则：产业为重、科技支撑、大学为要、产城融合

Development Principle: Focusing on Industries, Supporting By S&T, Emphasizing on Universities, Merging Industry and City



### 发展理念：生态优先、生产集聚、生意活跃 生活幸福、生命健康

Development Concept: Ecological Priority, Production Cluster, Business Active, Life Happiness, Life Health

### 发展要素：产、政、学、研、资、介

Development Key-Elements: Production, Administration Learning, Research, Investment, Media



### 发展步骤：省内第一、国内一流、国际知名

Development Steps: First in Liaoning province, First-class in China, Internationally Famous



### 发展路径：做大规模、做强实力、做优品牌 做美城市、创好环境

Development Path: Do Large Scale, Do Strong Strength, Do Excellent Brand, Do Beautiful City, Create a Good Environment.



## ► 发展重点 Development Keynotes

**生物医药产业为支撑的大健康产业:**重点发展生物制药及疫苗、化药及高端仿制药、现代中药、医疗器械、食品保健品化妆品、医药相关配套、健康服务

**Big Health Industries Supported by Biomedical Industry:** Focus on Bio-Pharmacy and Vaccine, Chemical Drugs and High-end Generic Drugs, Modern Traditional Chinese Medicine, Medical Device, Food, Health Care Products and Cosmetics, Pharmaceutical Related Facilities, Health Care Service





**CNMC** China Medicine Capital  
中国药都·沈本新城



**高端制造业:**服务于新能源汽车产业的零部件研发制造, 如发动机、传动系配件、制动系配件、转向系配件、行走系配件、电子配件及灯具配件

**High-end Manufacturing Industries:** R&D and Manufacture of Accessories serving for New Energy Automobile industries, including Engines, Transmission Parts, Brake Parts, Steering Parts, Walking Parts, Electronic Parts and Lamp Parts etc.



**其他战略性新兴产业:**重点发展与医药产业、高端制造业相关联、配套的清洁能源等其他产业

**Other Emerging Strategic Industries:** Mainly develop other industries which related to pharmaceutical industry, high end manufacturing industry and clean energy industry etc.

CHAPTER

# 03

**产业及创新**

INDUSTRY AND INNOVATION





CNMC China Medicine  
Capital  
中国药都·沈本新城

## ► 产业崛起 INDUSTRIAL RISE

集聚医药产业项目185个，包括日本卫材、韩国大熊等国际知名企业及上海医药、上海绿谷、华润医药、恒康（四环）制药等多家国内医药百强、上市公司。

Gathered 185 of Pharmaceutical Industrial projects, including internationally famous industries such as Eisai of Japan, Daewoong of South Korea and many domestic top 100 pharmaceutical and listed companies such as Shanghai Pharma, Shanghai Greenvalley, Huarun Medicine, HengKang Pharmacy (Sihuan Pharm.) etc.







CNMC China Medicine  
Capital  
中国药都·沈本新城



拥有高新技术企业**44**家

拥有药械品种**909**个，其中独家品种和中药保护品种**31**个  
**21**户企业和**6**个单品销售收入超亿元，**12**户企业税收突破千万。

Possess 44 of National High-tech Enterprises

Possess 909 of Medical Devices varieties, among them, the Exclusive Varieties and Traditional Chinese Medicine Protected Varieties are 31.

The sales income of 21 enterprises and 6 single varieties is exceeding 100 million yuan. The tax revenue of 12 enterprises is exceeding 10 million yuan.





## ► 创新驱动 INNOVATION DRIVE



已建成10万平方米的创新园、创业园和22万平符合医药、医疗器械产业需求的标准化厂房

100,000m<sup>2</sup> of Innovation Park, Pioneer Park and 220,000 m<sup>2</sup> of Standardized Workshops that meet the needs of the pharmaceutical and medical equipment industries have been built.



引入华大基因研究院、沈阳药科大学药物研究院等海内外高层次科研机构50家。

Introduce 50 high-level scientific research institutions at home and abroad including BGI, Pharmaceutical Research Institute of Shenyang Pharmaceutical University.







CNMC China Medicine Capital  
中国药都·资本新城

## ► 形成 Formation



## ▶ 三大药物研发中试平台

### THREE MAJOR DRUG R&D PILOT PLATFORMS

#### ▶ 中成药研发中试平台——华润三药国家中成药工程技术研究中心

R&D Pilot platform for Chinese Patent Drug -- National CPD Engineering Technology Research Center of Huarun SanJiu Pharmaceutical Company

#### ▶ 化药研发中试平台——上药北方药业基地

R&D Pilot platform for Chemical Medicine -- North pharmaceutical base of Shanghai Pharmaceuticals Holding Co. Ltd.

#### ▶ 生物药研发中试平台——辽宁省生物制药动物细胞培养工程技术中心

R&D Pilot platform for bio-drugs -- Liaoning bio-pharmaceutical animal cell culture engineering center.





CNMC China Medicine  
Capital  
中国药都·资本新城

## ▶ 试点示范 PILOT DEMONSTRATION

国家生物医药科技产业基地

National Biotechnology Industry Base

国家创新型产业集群试点

National Innovative Industrial Clusters Pilot

国家重大新药创制大平台

State Platform for Essential Drug R&D

国家创新药物孵化基地

National Innovative Drug Incubation Base

国家电子商务示范基地

National E-commerce Demonstration Base

国家出口中药材及保健品加工质量安全示范区

National Quality and Safety Demonstration Area for Exporting  
of Chinese Herbal Medicines & Health Products Processing

中国生物技术的发展中心战略支持地

Strategic Support Area of China National Center for Biotechnology Development

CHAPTER

# 04

教育后盾

EDUCATIONAL BACKUP



CNMC China Medicine Capital  
中国药都·沈本新城

## ► 大学教育 UNIVERSITY EDUCATION

拥有沈阳药科大学等医药相关高校6所，涵盖中专、大专、本科、研究生的医药结合、中西结合以及制药和医疗器械结合的医药类专业化大学教育功能。

6所高校已正式招生办学，高校师生累计已达到4万人。

Possess 6 medical related colleges and universities such as Shenyang Pharmaceutical University. Cover the professional university education functions of medicine with the combination of Medical and Pharmaceutical, Chinese and Western, Pharmaceutical and Medical Equipment, from Secondary, tertiary, undergraduate to graduate.

6 colleges and universities have enrolled students to run the school. The total number of teachers and students is more than 4 thousand.



沈阳药科大学  
SHENYANG PHARMACEUTICAL UNIVERSITY



遼寧中醫藥大學本溪校區



遼寧科技學院

遼寧醫葯化工職業技術學院

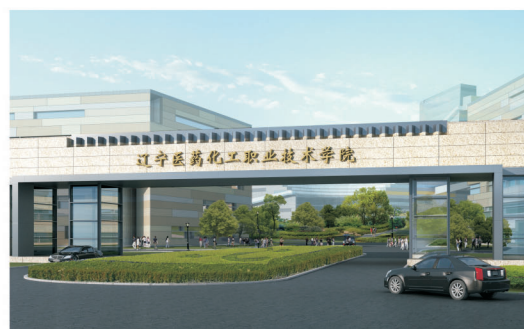
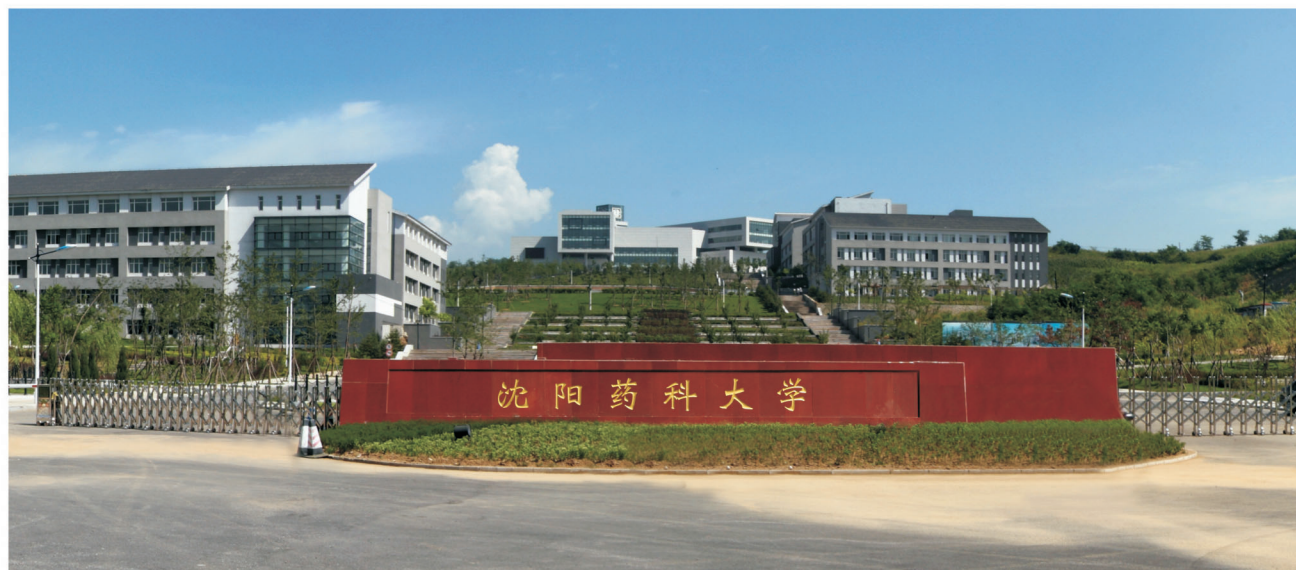


中国医科大学附属盛京医院  
本溪医药研究教育发展基地



遼寧醫葯職業學院本溪校區







东方剑桥国际学校、本溪高中、辽宁省实验学校本溪分校相继招生，形成了学前教育、义务教育、高中教育、职业教育、民办教育到高等教育的全链条优质教育体系。

Oriental Cambridge International School, Benxi High School and Liaoning Provincial Experimental School of Benxi branch have been enrolled. A whole chain of high quality education system from preschool education, compulsory education, high school education, vocational education, private education to higher education has been formed.



CHAPTER

# 05

城市配套

CITY MATCHING





► 道路、供电、供水、供热、通讯光缆、污水处理、绿化亮化等百余项工程相继建成

More than 100 projects such as roads, power supply, water supply, heating, communication optic cable, sewage treatment, greening and beautification etc. have been completed





► 沈本城际巴士和7条公交线路相继开通，每天动车、高铁有16个车次停靠高新区本溪新城站

Shenben Intercity Bus and other 7 public transportation lines have been opened one after another. Each day there are 16 motor trains and high-speed rails parking in the New City Station of Benix High-tech Zone



► 沈本产业大道、药都大街、客运枢纽站、沈丹客运专线等重大交通工程和沈本医院、华联商厦、药都广场、行政服务中心等城市功能项目相继投入使用

Major transportation projects such as Shenben Industrial Avenue, Medicine Capital Street, Passenger Hub Station and Shendan Passenger Dedicated Line, as well as urban functional projects such as Shenben Hospital, Hualian Commercial Building, Medicine Capital Square and Administrative Service Center have been put into use



CHAPTER

06

**政务环境**

POLITICAL ENVIRONMENT

## ► 政务环境 POLITICAL ENVIRONMENT

省工信委、卫健委、人社厅从项目支持、对接医疗机构、进入医保目录等多方面予以政策倾斜

Provincial Industry & Information Technology Commission, Health Commission, Human Resourced & Social Security Department give policy advantages from various aspects such as project support, docking of medical institutions, and entry into Medical Insurance Directories.

### 高新区“放管服”改革

Management Service Reform of Benxi High-tech Zone

“1330”项目审批体系

- 1天领取工商营业执照
- 3天获得不动产权证
- 30天取得生产建设项目施工许可证

“1330” Project Approval System

Obtain a business license in 1 days

Acquire Real estate warrant in 3 days

Obtain the construction permit for production and construction project in 30 days

### “七个不允许”

“Seven not allowed”

- 不允许擅自让企业停产
- 不允许随意到企业检查
- 不允许随意处罚企业
- 不允许随意起诉企业
- 不允许抽贷、断贷
- 不允许擅自拉闸停电
- 不允许随意查封企业

Not allowed to stop the production of enterprises without authorization

Not allowed to inspect the enterprise at will

Not allowed to punish the enterprise at will

Not allowed to sue the enterprise at will

Not allowed to disconnect loan

Not allowed to brake power outage without authorization

Not allowed to seal up the enterprise at will





**CNMC** China Medicine  
Capital  
中国药都·沈本新城

## ► 制定：本溪高新区进一步优化营商环境建设工作方案

Formulation: the work plan for further optimizing business environment construction of Benxi High-tech Zone



## 185户企业 每半年评议一次

The every six months review is made by 185 enterprises.

5%

### 通报批评

5% -- Circulate a notice of criticism

15%

### 降职使用

15% -- Demotion use

25%

### 免职处理

25% -- Removal from office

15%

### 中省直单位以书面形式向其 上级部门提出建议

15% -- Central provincial unit will offer a  
proposal to the superior department on paper

## ► 支持政策 SUPPORT POLICY

### 发展政策 DEVELOPMENT POLICY

《本溪高新区鼓励投资政策》本高工委发  
[2021]31号

Investment Incentives of Benxi High-tech Zone issued by  
Working Committee of Benxi High-tech Zone [2021]No.31

### 金融政策 FINANCIAL POLICY

成立两支总规模为17.5亿元的健康医疗创投基金和大健康产业基金，已向20余个科研项目注资超亿元。

Set up two funds: Health Care Venture Capital Fund and Big Health Industry Fund. The two funds have contributed more than 100 million yuan to more than 20 scientific research projects with 1.75 billion yuan as the total scale.



► 生产要素价格表 PRODUCTION FACTOR PRICE LIST

电价 Electricity Price									
用电分类 Classification of Electricity		电度电价（元/千瓦时） Kilowatt-hour Tariff (¥/KWH)						基本电价 Basic price	
		1 千伏以下 Under 1KV	1-10 千伏 1-10KV	20 千伏 20KV	35-110 千伏 35-110 KV	110 千伏 110KV	220 千伏及以上 Over 220KV	最大需量 (元/千瓦·月) Maximum Demand (¥/KW · Month)	变压器容量 (元/千伏安·月) Transformer Capacity (¥/KVA · Month)
居民生活用电 Resident Living Power		0. 5000	0. 4900	0. 4900	0. 4900				
农业生产用电 Agricultural Production Power		0. 4946	0. 4846	0. 4826	0. 4746				
工商业及其他用电 Industrial, commercial and other electricity	单一制 Unitary system	0. 6379	0. 6262	0. 6224	0. 6127				
	两部制 Two part system		0. 5196	0. 5148	0. 5031	0. 4883	0. 4766	33	22

水费（包括污水处理费）Water Charges（including Sewage Charge）			
居民水费 Domestic Water Charges	180 吨以下 Under 180 tons	180-240 吨 180-240 tons	240 吨以上 Over 240 tons
	2.75 元/吨 ¥2.75 per ton	3.65 元/吨 ¥3.65 per ton	6.35 元/吨 ¥6.35 per ton
非居民水费 Non-resident Water Charges	5.85 元/吨 ¥5.85 per ton		
特殊水费 Special Water Charges	16.40 元/吨 ¥16.40 per ton		
商业、工业、基建水费 Commercial, Industrial and Infrastructure Water Charges	4.90 元/吨 ¥4.90 per ton		
公益教育 Public welfare education	4.25元/吨 ¥4.25 per ton		
燃气费 Gas Charge			
工业燃气费 Industrial Gas Charge		3-4 元/立方米 ¥3-4 per m³	
民用燃气费 Domestic Gas Charge		3.20 元/立方米 ¥3.20 per m³	
商业燃气费 Commercial gas fee		4.35元/立方米 ¥4.35 per m³	
供暖费 Heating Bill			
工业供暖费 Industrial Heating Bill		32.00 元/平方米 ¥32.00 per m²	
民用供暖费 Domestic Heating Bill		26.00 元/平方米 ¥26.00 per m²	



## 高新区投资促进中心联系方式



招商一局局长翟英皓  
13841477008



招商二局局长许志超  
18941476586



招商三局局长刘玲玲  
18904248533



招商四局局长肖鸿涛  
15841421682



医药产业研究中心主任王大威  
13842411455



招商综合局局长李璐  
15841446993



China Medicine Capital

中国药都·沈本新城



本溪高新技术产业开发区

地址(ADDRESS): 本溪高新技术产业开发区  
BENXI HIGH-TECH ZONE

电话(TEL): 024-45864027

邮箱(E-MAIL): zgydhyn@126.com